

# BAIL POUR L'AFFECTATION DES TAXES SCOLAIRES

## LEASE AUTHORIZING DIRECTION OF SCHOOL SUPPORT

**IDENTIFICATION DU LOCATAIRE** (non catholique ou non francophone)

**IDENTIFICATION OF LESSEE** (Non-Catholic or Non-French speaking)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_  
Nom de famille / Last name Prénom / First name

**IDENTIFICATION DU LOCATEUR** (catholique et francophone)

**IDENTIFICATION OF LESSOR** (Catholic or French speaking)

Conviens par la  
présente avec \_\_\_\_\_  
*Hereby agree with* Nom de famille / Last Name Prénom / First name

De louer les  
locaux situés au \_\_\_\_\_  
*To lease the* Adresse / address  
*premises located at* \_\_\_\_\_  
Ville / City Code postal / Postal code

Pour une période d'une année à compter du : \_\_\_\_\_  
*For a term of one year commencing on* Date / Date

Signé à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
*Signed at* Ville / City *the* Date / Date

Signature \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_  
*Signature* Locateur / Lessor *and* Locataire / Lessee

Témoins \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_  
*Witness* Signature / Signature *and* Signature / Signature